International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Macedonian) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life. | 1. Вербата во религијата му помага на човекот да ја разбере смислата на животот . |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives. | 1. Религијата им помага на луѓето да направат добар избор за нивните животи. |
| 1. Religious faith contributes to good mental health. | 1. Вербата во религијата придонесува за доброто ментално здравје. |
| 1. Religion slows down human progress. | 1. Религијата го уназадува човечкиот напредок. |
| 1. There is a supreme being controlling the universe. | 1. Има врховно суштество кое го контролира универзумот. |
| 1. Religion makes people healthier. | 1. Религијата ги прави луѓето поздрави. |
| 1. Religion makes people happier. | 1. Религијата ги прави луѓето посреќни. |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens. | 1. Вербата во религијата ги прави луѓето добри граѓани. |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently. | 1. Практикувањето на религијата им отежнува на луѓето да размислуваат независно. |
| 1. Only weak people need religion. | 1. Само на слабите луѓе им е потребна религија. |
| 1. Religion makes people escape from reality. | 1. Религијата прави луѓето да избегаат од реалноста. |
| 1. Practicing a religion unites people with others. | 1. Практикувањето на религијата ги обединува луѓето со другите. |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards. | 1. Религиозните луѓе повеќе можат да ги одржат моралните стандарди. |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking. | 1. Верувањето во религијата доведува до ненаучно размислување. |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being. | 1. Неукоста ги доведува луѓето да веруваат во врховно суштество. |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs. | 1. Доказите за постоењето на врховно суштество се секаде за оние кои ги бараат неговите знаци. |
| 1. Religion contradicts science. | 1. Религијата ù противречи на науката. |

Translation provided by:

Marijana Markovikj, Saints Cyril and Methodius University of Skopje, Skopje

Eleonara Serafimovska, Saints Cyril and Methodius University of Skopje, Skopje

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

